

Aktuální právní informace

Business Law Alert

Bulletin o aktuálních otázkách českého a evropského práva
Newsletter on current Czech and European law issues

DVOŘÁK & SPOL.
ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ LAW OFFICES

Prosinec 2011

December 2011

OBSAH

- Padají mýty v obchodním právu?
- Lze převést akcii, která ještě nebyla vydána?
- K účinnosti ujednání o odměně za výkon funkce

IN THIS ISSUE

- Debunking myths in commercial law?
- Are shares that have not yet been issued transferrable?
- Effectiveness of an agreement on compensation for the performance of a function

Padají mýty v obchodním právu? Debunking myths in commercial law?

Od příštího roku vstoupí v účinnost novela obchodního zákoníku, která umožní mimo jiné souběh funkcí, smluvní limitaci odpovědnosti za škodu a přinese dílčí změny v oblasti pravidel regulujících střet zájmů.

Parlament v rámci novely obchodního zákoníku **schválil úpravu umožňující tzv. souběh funkcí**, tedy výkon činností (člena) statutárního orgánu v pracovním poměru.

Novela ale nemá žádné přechodné ustanovení ve vztahu k souběhu funkcí, který nastal před její účinností. Takový souběh tak i nadále může být soudy posuzován jako zakázaný. Dochází též k navazujícím změnám v oblasti daní, kdy se stírají rozdíly mezi zdaněním mezd a odměn statutárních orgánů.

Ve zbytku můžeme plně odkázat na závěry publikované v našem zářijovém bulletinu. Doporučujeme Vám provést na začátku příštího roku pečlivý audit a revizi stávajících smluv s členy statutárních orgánů, a to i s ohledem na změny v oblasti jejich zdanění.

K důležité změně dochází v úpravě odpovědnosti za škodu. V obchodních závazkových vztazích **bude nově možné, aby se smluvní strany předem dohodly na vzdání se práva na náhradu škody, resp. na jeho omezení**. Nelze ale smluvně limitovat nebo vzdát se nároku na náhradu škody způsobené úmyslně. Lze doporučit této možnosti využít a vyjednat s obchodními partnery adekvátní úpravy smluv.

Změny se dotkly i kontroverzního ustanovení § 196a, které reguluje střet zájmů. Dochází ke zvýšení ochrany dobré víry, kdy třetí osoba nabyde vlastnictví k majetku nabytému v rozporu s ustanovením § 196a. Dále se uvolňují pravidla pro poskytování zajištění od ovládající osoby osobě ovládané.

Vedle dalších **změn v obchodním rejstříku** se ruší povinnost zakládat podpisové vzory a dotčené osoby mohou žádat odstranění již založených podpisových vzorů. Pro zvýšení ochrany soukromí bude rodné číslo ve výpise nahrazeno datem narození.

Starting next year, an amendment to the Commercial Code will come into force that will allow, among other things, the concurrence of functions and contractual limitations on liability for damage. The amendment will also bring partial changes to the rules regulating conflicts of interest.

As a part of the amendment to the Commercial Code, Parliament has **approved a regulation allowing for the “concurrency of functions”**, i.e. performing the activities of a member of an executive body in an employment relationship.

However, this amendment has no transitory provisions in relation to any concurrence of functions which occurred prior to the amendment coming into force. Such concurrence, therefore, could still be deemed prohibited by the courts. Associated changes in the area of taxes eliminate the differences between the taxation of wages and compensation for executive bodies.

As regards the details, we can refer to the conclusions provided in our September newsletter. We recommend that you make a thorough audit and review of current agreements with the members of the executive board, also taking into consideration related changes in taxation.

An important change relates to the treatment of liability for damage. In commercial undertakings, **it will now be possible for contracting parties to agree in advance on surrendering or limiting the rights to compensation for damage**. However, it is not possible to contractually limit or surrender an entitlement relating to compensation for damage caused intentionally. We recommend taking advantage of this possibility and negotiate adequate amendments to agreements with business partners.

Changes have also affected the controversial Section 196a, which regulates conflicts of interest. There will be increased protection of good faith when a third party acquires ownership to assets acquired in conflict with the provisions of Section 196a. In addition, the rules for a controlling entity when

Aktuální právní informace Business Law Alert

Bulletin o aktuálních otázkách českého a evropského práva
Newsletter on current Czech and European law issues

Lze převést akcii, která ještě nebyla vydána?

Podle aktuální judikatury Nejvyššího soudu ČR lze převést podíl na akciové společnosti, i pokud ještě nebyly vydány akcie. Podle zákona je totiž osoba, která se podílí na základním kapitálu společnosti, oprávněna vykonávat práva akcionáře, i když společnost dosud nevydala akcie.

Protože rozsah těchto práv není nijak omezen, není podle Nejvyššího soudu ČR pochyb o tom, že akcionář může vykonávat i právo s podílem na akciové společnosti nakládat, tedy i převádět jej smlouvou na jinou osobu.

(Podle rozhodnutí Nejvyššího soudu České republiky ze dne 23.2.2011, sp. zn. 29 Cdo 4946/2009)

K účinnosti ujednání o odměně za výkon funkce

Nejvyšší soud ČR se opět vyjádřil k povinnému schvalování smluv o výkonu funkce společníky, resp. dozorčí radou. Bez takového schválení je smlouva o výkonu funkce neúčinná a takový člen orgánu společnosti má právo místo odměny sjednané pouze na odměnu obvyklou.

V citovaném rozhodnutí soud navíc dovodil, že odpovědnost za obstarání řádného schválení smlouvy o výkonu funkce leží výhradně na dotčeném členovi statutárního orgánu. Pokud se člen statutárního orgánu rozhodne přijmout své jmenování do funkce před řádným schválením své smlouvy o výkonu funkce, jedná na vlastní riziko, a nemůže namítat, že ke schválení jeho smlouvy následně nedošlo.

(Podle rozhodnutí Nejvyššího soudu České republiky ze dne 17.8.2011, sp. zn. 29 Cdo 2733/2010)

(cont. from previous page)

providing security to a controlled entity will be liberalised.

Beside other **changes in the Commercial Register**, the duty to file signature specimens is cancelled and affected persons can request deletion of already filed signature specimens. In order to improve privacy protection, birth numbers in the Commercial Register extracts will be replaced by dates of birth.

Are shares that have not yet been issued transferrable?

In accordance with the current case-law of the Supreme Court of the Czech Republic, a share in a joint-stock company can be transferred even if shares have not yet been issued. The law entitles anyone who contributes to the share capital of a company to exercise the rights of a shareholder even if the company has not yet issued shares.

Since the extent of these rights is not in any way limited, it is clear, in the Supreme Court's view, that a shareholder is even entitled to exercise its rights to dispose of shares in a joint-stock company as well as contractually transfer them to another entity.

(In accordance with the resolution of the Supreme Court of the Czech Republic dated 23 February 2011, file no. 29 Cdo 4946/2009)

Effectiveness of an agreement on compensation for the performance of a function

The Supreme Court of the Czech Republic has again commented on the required approval of agreements on the performance of a function by shareholders or supervisory board. Without such approval, an agreement on the performance of a function is ineffective, and instead of the negotiated compensation, such member of a company's body is entitled only to fair compensation.

In this cited resolution, the court inferred that the obligation to arrange for the due approval of the agreement on performance of a function rests solely with the affected board member. If the board member decides to accept the appointment to the function prior to the due approval of his/her agreement on the performance of a function, it is at his/her own risk, and the board member may not subsequently contest that the approval of the agreement has not occurred.

(In accordance with the resolution of the Supreme Court of the Czech Republic, dated 17 August 2011, file no. 29 Cdo 2733/2010)



Mgr. Tomáš Procházka
advokát, attorney at law

E-mail: tomas.prochazka@akds.cz
Tel.: +420 255 706 519
Fax: +420 255 706 550



Mgr. Michal Vrajík
právník, junior lawyer

E-mail: michal.vrajik@akds.cz
Tel.: +420 255 706 538
Fax: +420 255 706 550

Tento bulletin obsahuje všeobecné informace o aktuálních právních otázkách, avšak nepředstavuje právní radu. Budete-li potřebovat další informace, prosím kontaktujte nás.

Doufáme, že tento bulletin pro Vás bude užitečným zdrojem informací. Vaše připomínky a podněty vždy uvítáme.

This newsletter contains information of general interest about current legal issues, but does not give legal advice. If you would need any additional information, please contact us.

We hope that you will find this newsletter to be a useful source of information. We are always interested in receiving your views or comments.